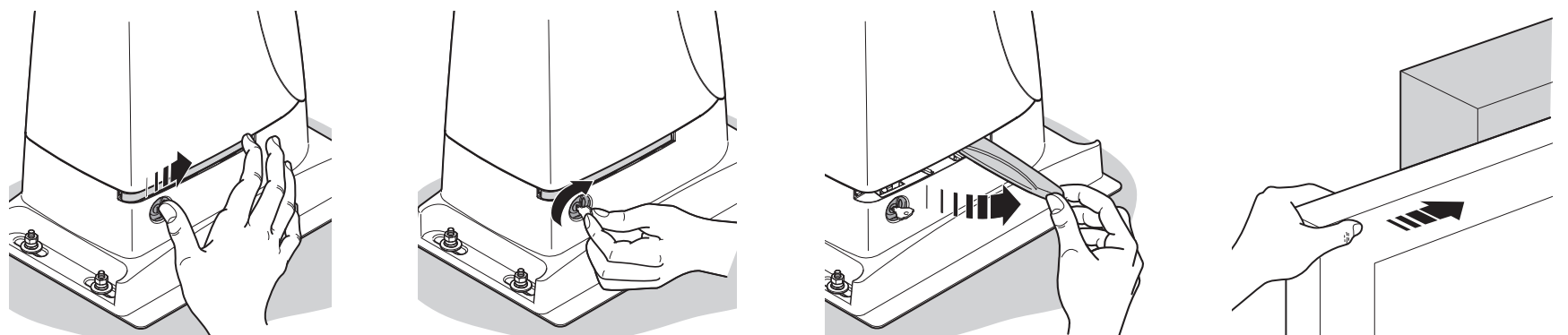
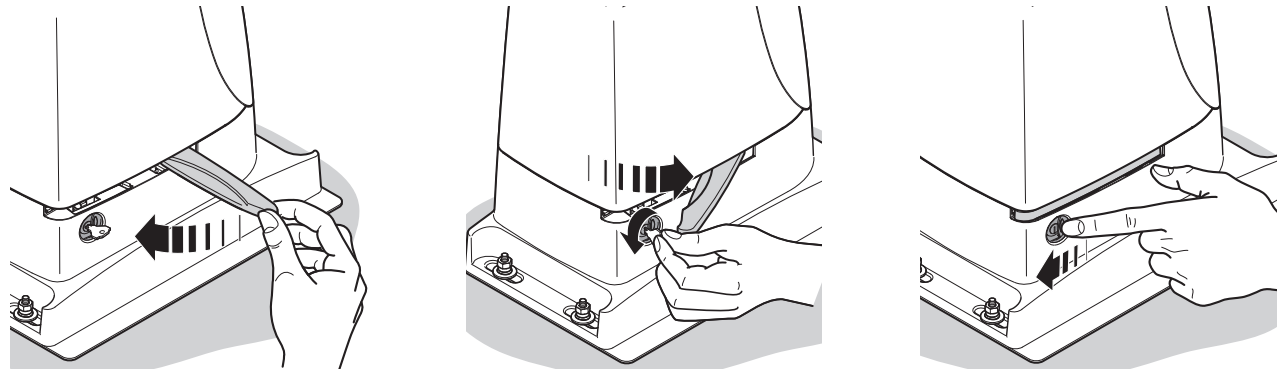


	IT	Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione e della messa in funzione con i valori di default: il manuale istruzioni completo (installazione, collegamenti, programmazioni parametri, diagnostica, ecc.) è scaricabile dal sito www.niceforyou.com
	EN	This manual is a summary of the installation and commissioning instructions, using the default values: the complete user manual (installation, connections, programming, diagnostics, etc.) is available for download from www.niceforyou.com
	FR	Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut : le mode d'emploi complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com
	ES	Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com
	DE	Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephasen mit den Standardeinstellungen: Die vollständige Anleitung (zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw.) kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden
	PL	Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych: pełną instrukcję obsługi (instalacja, podłączenia, programowanie parametrów, diagnostyka, itd.) można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com
	NL	Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com
	RU	Данное руководство являет собой синтез фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартно заданным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключения, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружена с веб-сайта www.niceforyou.ru

• **IT** - Sblocco dell'automazione • **EN** - Releasing the automation • **FR** - Déblocage de l'automatisme • **ES** - Desbloqueo de la automatización • **DE** - Automatikbetrieb entriegeln • **PL** - Odblokowanie automatu • **NL** - Deblokkering van de automatisering • **RU** - Разблокировка привода



• **IT** - Blocco dell'automazione • **EN** - Locking the automation • **FR** - Blocage de l'automatisme • **ES** - Bloqueo de la automatización • **DE** - Automatikbetrieb sperren • **PL** - Zablokowanie automatu • **NL** - Blokkering van de automatisering • **RU** - Блокирование привода



Complete manual: www.niceforyou.com

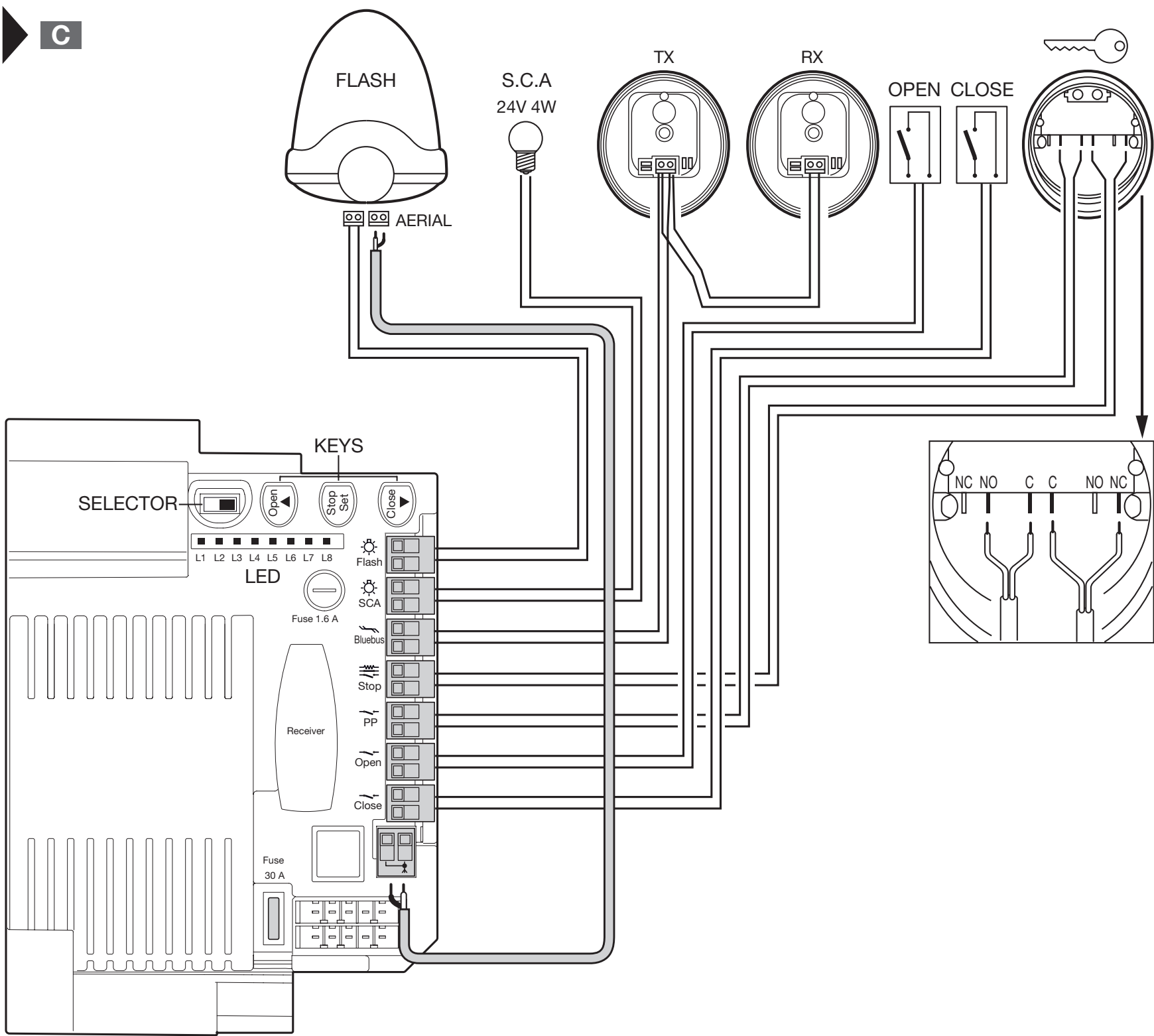
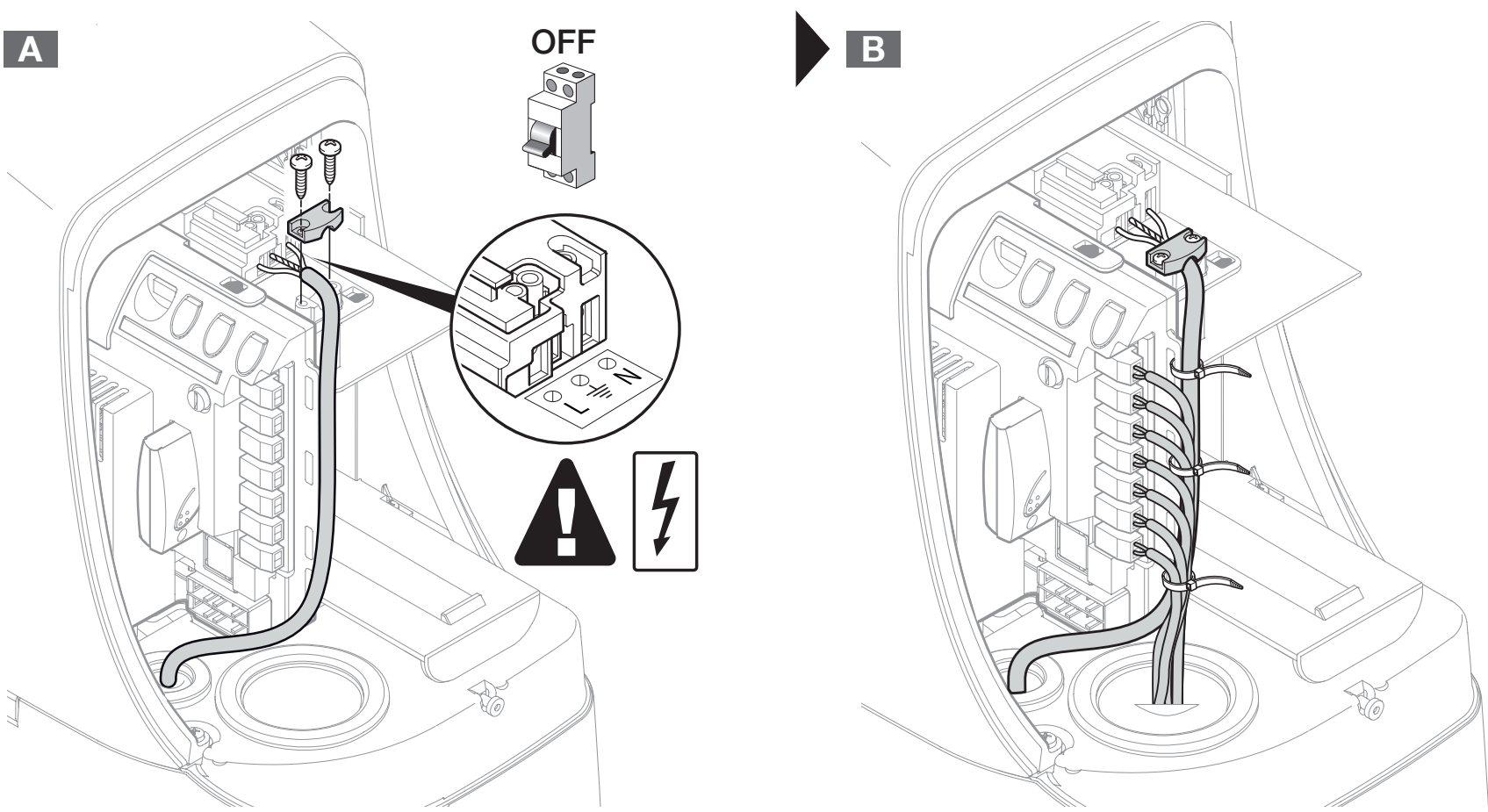
SERIAL NUMBER:

DATE:

• **IT** - Da consegnare all'utilizzatore • **EN** - To be given to the user • **FR** - À remettre à l'utilisateur • **ES** - Para entregar al usuario • **DE** - Dem Endnutzer zu übergeben • **PL** - Do przekazania użytkownikowi • **NL** - Te overhandigen aan de gebruiker • **RU** - Передается конечному пользователю



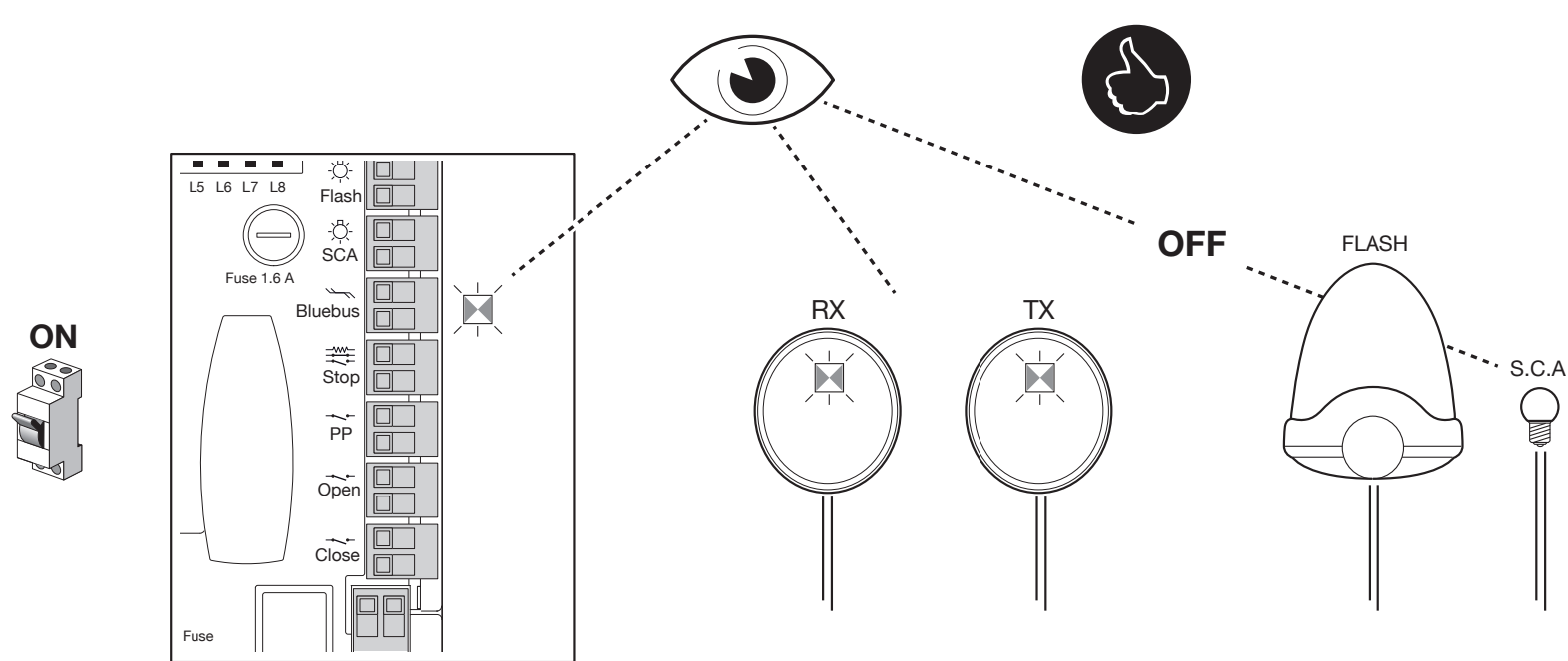
5.



	IT	FR	ES	DE
SELECTOR	SELETTORE DI DIREZIONE	SÉLECTEUR DE DIRECTION	SECTOR DE DIRECCIÓN	RICHTUNGSWAHLSCHALTER
KEYS	TASTI PROGRAMMAZIONE E COMANDO	TOUCHES DE PROGRAMMATION ET COMMANDE	TECLAS DE PROGRAMACIÓN Y MANDO	PROGRAMMIER- UND BEFEHLSSTASTEN
LED	LED FUNZIONI	LED DE FONCTIONS	LED FUNCIONES	FUNKTIONSANZEIGE-LED
RECEIVER	RICEVITORE RADIO	RÉCEPTEUR RADIO	RADIORÉCEPTEUR	FUNKEMPFÄNGER
AERIAL	ANTENNA	ANTENNE	ANTENA	ANTENNE
FUSE	FUSIBILE	FUSIBLE	FUSIBLE	SICHERUNG
FLASH	LAMPEGGIANTE	CLIGNOTANT	INTERMITENTE	BLINKLEUCHTE
S.C.A.	S.C.A. (Spia Cancellò Aperto)	S.C.A. (Témoins portail ouvert)	S.C.A. (señal cancela abierta)	S.C.A. (Kontrollleuchte „Tor geöffnet“)
TX - RX	FOTOCPELLULE	PHOTOCÉLULES	FOTOCÉLULAS	FOTOZELLEN
OPEN	OPEN	OPEN	OPEN	OPEN
CLOSE	CLOSE	CLOSE	CLOSE	CLOSE
	SELETTORE A CHIAVE	SÉLECTEUR À CLÉ	SECTOR DE LLAVE	SCHLÜSSELSCHALTER

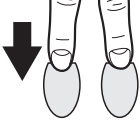
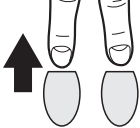
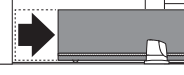
	PL	NL	RU
SELECTOR	PRZELĄCZNIK KIERUNKU	KEUZESCHAKELAAR RICHTING	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ
KEYS	PRZYCISKI PROGRAMUJĄCE I STEROWNICZE	PROGRAMMERINGS- EN BEDIENINGSTOETSEN	КЛАВИШИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ
LED	DIODY LED FUNKCJI	FUNCTIELED'S	СВЕТОДИОДЫ ФУНКЦИЙ
RECEIVER	ODBIORNIK RADIOWY	SIGNAALONTVANGER	РАДИОПРИЕМНИК
AERIAL	ANTENA	ANTENNE	АНТЕННА
FUSE	BEZPIECZNIK	ZEKERING	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ
FLASH	LAMPA OSTRZEGAWCZA	KNIPPERLICHT	ПРОБЛЕСКОВАЯ ЛАМПА
S.C.A.	S.C.A. (Kontrola otwartej bramy)	S.C.A. (Lampje hek open)	S.C.A. («Индикатор открытых ворот»)
TX - RX	FOTOKOMÖRKI	FOTOCELLEN	ФОТОЭЛЕМЕНТЫ
OPEN	OPEN	OPEN	OPEN
CLOSE	CLOSE	CLOSE	CLOSE
	PRZELĄCZNIK KLUCZYKOWY	SLEUTELSCHAKELAAR	КЛЮЧЕВОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

6.



IT	controllare: collegamenti elettrici, allineamenti fotocellule e fusibili.
EN	check: electrical connections, alignment of photocells, and fuses.
FR	contrôler : raccordements électriques, alignements des photocellules et fusibles.
ES	controlar: conexiones eléctricas, alineación fotocélulas y fusibles.
DE	Überprüfen Sie Folgendes: elektrische Anschlüsse, Ausrichtung von Photozellen und Sicherungen.
PL	sprawdzić: połączenia elektryczne, ustawienie fotokomórek i bezpieczniki.
NL	controleren: elektrische aansluitingen, uitlijning fotocellen en zekeringen.
RU	проверить: электрические подключения, юстировку фотоземленментов и плавкие предохранители.

7.

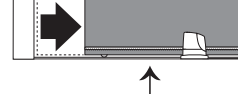
IT - LEGENDA • EN - KEY • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • NL - LEGENDA • RU - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
	• IT - dare alimentazione elettrica di rete • EN - supply mains power • FR - activer l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem Stromnetz verbinden • PL - włączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoeding inschakelen • RU - включить питание
	• IT - togliere alimentazione elettrica di rete • EN - shut off mains power • FR - couper l'alimentation électrique du réseau • ES - desconectar la alimentación eléctrica de red • DE - die Netzstromversorgung ausschalten • PL - odłączyć zasilanie elektryczne • NL - Netvoeding uitschakelen • RU - отключите сетевое электропитание
	• IT - osservare • EN - observe • FR - observer • ES - observar • DE - beobachten • PL - obserwuj • NL - observeren • RU - осмотреть
	• IT - Corretto • EN - Correct • FR - Correct • ES - Correcto • DE - Richtig • PL - Prawidłowo • NL - Correct • RU - Правильно
	• IT - Non corretto • EN - Incorrect • FR - Incorrect • ES - No correcto • DE - Nicht richtig • PL - Nieprawidłowo • NL - Niet correct • RU - Неправильно
	• IT - lampeggio molto veloce led • EN - LED very fast flashing • FR - clignotement très rapide de la led • ES - parpadeo muy rápido del led • DE - Sehr schnelles Blinken der LED • PL - bardzo szybkie miganie diody led • NL - led knippert zeer snel • RU - очень частое мигание индикатора
	• IT - lampeggio led • EN - flashing LED • FR - clignotement de la led • ES - led intermitente • DE - Blinken der LED • PL - miganie diody led • NL - led knippert • RU - мигание светодиода
	• IT - led acceso • EN - led on • FR - led allumée • ES - led encendido • DE - Dauerleuchten der LED • PL - dioda led zapalona • NL - led brandt • RU - индикатор горит
	• IT - led spento • EN - led off • FR - led éteinte • ES - led apagado • DE - led Aus • PL - dioda led zgaszona • NL - Led is uit • RU - СИД выключен
	• IT - attendere la fine dell'acquisizione dispositivi • EN - wait for the device acquisition phase to end • FR - attendre la fin de l'acquisition des dispositifs • ES - esperar que termine la adquisición de los dispositivos • DE - Ende der Geräteerkennung abwarten • PL - poczekać na zakończenie wczytywania urządzeń • NL - wacht op het einde van het aanleren van de inrichtingen • RU - дождитесь конца опроса устройств
	• IT - attendere • EN - wait • FR - attendre • ES - esperar • DE - Warten • PL - czekać • NL - wachten • RU - ожидать
	• IT - mantenere premuti i tasti • EN - keep the buttons pressed • FR - maintenir enfoncées les touches • ES - mantener pulsadas las teclas • DE - Die Tasten gedrückt halten • PL - przytrzymać wcisnięte przyciski • NL - de toetsen ingedrukt houden • RU - Нажмите одновременно и удерживайте кнопки
	• IT - rilasciare i tasti • EN - release the buttons • FR - relâcher les touches • ES - soltar las teclas • DE - Die Tasten gedrückt halten • PL - przytrzymać wcisnięte przyciski • NL - de toetsen ingedrukt houden • RU - отпустить кнопки
	• IT - premere e rilasciare il tasto • EN - press and release the key • FR - enfoncer et relâcher la touche • ES - pulsar y soltar la tecla • DE - Taste drücken und loslassen • PL - nacisnąć i zwolnić przycisk • NL - de toets indrukken en weer loslaten • RU - нажать и отпустить кнопку
	• IT - apertura • EN - opening • FR - ouverture • ES - apertura • DE - Öffnen • PL - otwieranie • NL - opening • RU - открытие
	• IT - chiusura • EN - closing • FR - fermeture • ES - cierre • DE - Schließen • PL - zamykanie • NL - sluiting • RU - закрытие

8.

• IT - faza akwizycji dispositifs • EN - device acquisition phase • FR - phase d'acquisition des dispositifs
 • ES - fase de adquisición de los dispositivos • DE - Gerätekennungsphase • PL - faza wczytywania urządzeń • NL - faza wczytywania urządzeń • RU - этап опроса устройств

01.	02.	03.	04.	05.
 L1 + L2	 (OPEN + SET) ~ 3 s	 L1 + L2		 L1 + L2 Led STOP (L3 + L4)

9.

 • IT - apprendimento lunghezza anta • EN - door leaf length recognition • FR - reconnaissance de la longueur du vantail • ES - adquisición de la longitud de la hoja • DE - Anlernen der Flügelänge • PL - rozpoznawanie długości skrzydła • NL - aanleren van lengte vleugel • RU - запоминание длины створки				
01.	02.	03.	04.	05.
 L3 + L4	 (SET + CLOSE) - 3 s		  ( =  ► 01.)	  